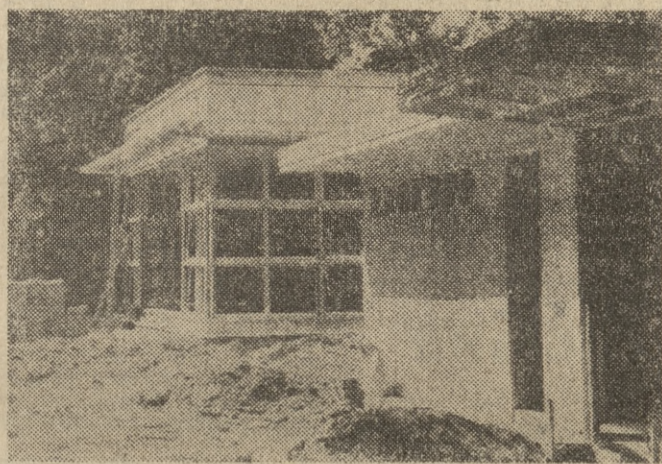


**Dekret Prezydium  
Rady Najwyższej ZSRR**  
w sprawie przyznania  
**N. A. Bułganinowi**  
tytułu bohatera  
pracy socjalistycznej

**MOSKWA (PAP)**  
Agencja TASS ogłosiła następujący dekret Prezydium Rady Najwyższej ZSRR:

W związku z 60 rocznicą urodzin przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR towarzysza N. A. Bułganina i w uznaniu jego wybitnych zasług wobec Partii Komunistycznej i narodu radzieckiego nadaje się towarzyszowi Nikołajowi Aleksandrowiczowi Bułganinowi tytuł „bohatera pracy socjalistycznej” z jednoczesnym wręceniem mu orderu Lenina i złotego medalu „Sierp i Młot”.

Przewodniczący Prezydium Rady Najwyższej ZSRR  
**K. WOROZYŁOW**  
Sekretarz Prezydium Rady Najwyższej ZSRR  
**N. PIEGOW**



Jak grzyby po deszczu wyrastają w Parku Kiermaszowym MTP kioski i stoiska. Dużo jeszcze jest do zrobienia, lecz z dnia na dzień park przybiera właściwy wygląd, a kioski — targową szatę. Na zdjęciu dwa kioski kiermaszowe, przy których prowadzone są jeszcze prace stolarskie.



## MTP...MTP...

trwają tam także prace malarско-dekoratorskie.

Powaznie zaawansowano już w pawilonie prefabrykowanym budownictwa przemysłowego montaż maszyn, które będą ustawione na powierzchni otwartej przy pawilonie. Przy montowaniu maszyn zatrudnione są brygady „Mostostalu”.

Aby przyspieszyć prace porządkowe na terenach targowych, pomoc swą zgłosiły jednostki wojskowe. Żołnierze pomagają robotnikom pracując w niedzielę i święta. (Ro)

## Wyjazd polskich fizyków do Włoch

**WARSZAWA (PAP)**

10 bm. wyjechali do Pizy, delegowani przez Polską Akademię Nauk: prof. H. Niewodniczański — członek-korespondent PAN, prof. dr J. Pniewski — kierownik Zakładu Fizyki Doświadczalnej UW, prof. dr M. Mięsiowicz — kierownik działu promieni kosmicznych w Instytucie Fizyki PAN, prof. dr M. Danysz — kierownik działu przemian jądrowych w Instytucie Fizyki PAN oraz kan dydat nauk dr J. Werle.

Naukowcy polscy wezmą udział w międzynarodowej konferencji poświęconej zagadnieniom cząstek elementarnych, organizowanej we Włoszech przez Międzynarodową Unię Fizyki Czystej i Stosowanej.

250 wagonów z eksponatami krajowymi nadeszło już na Targi do dnia 10 bm. Ponadto nadeszły drobniejsze przesyłki tzw. drobniaczki, które w sumie zajęłyby dalszych kilkadziesiąt wagonów. Niezależnie od kolei eksponaty przywożone są także samochodami.

Z zagranicy przybyło 166 wagonów: ze Związku Radzieckiego 41 wagonów, z Chińskiej Republiki Ludowej 48, z Czechosłowacji — 28, z Węgier — 22, z NRD — 16, z Bulgarii — 11, Anglia nadesłała — 5, Szwecja — 4, Francja — 1, a Niemiecka Republika Federalna — drobniaczki.

W dniu 11 bm. na dwa dni przed terminem załoga PPZB zakończyła roboty przy elewacji hali nr 9. Było to wynikiem podjętych zobowiązań dla uczczenia 11 rocznicy Manifestu Lipcowego. We wspólzawodnictwie wyróżnili się tu szczególnie brygady: Leona Podewsz, Feliksa Hanse i Orbata. Ofiarne pracują również załogi bratnich przedsiębiorstw PPZB z Gdańska, Szczecina i Wrocławia.

W hali nr 1, montuje się ciężkie maszyny. Prace postępują planowo i montowanie będzie zakończone w dniu 23 bm. Ustawiono już obrabialniki, maszyny włókiennicze i hutnicze. Ogółem w hali tej ustawiono 84 maszyny. W tej chwili

# CTOS WIELKOPOLSKI

**CZY  
TEL  
NIK**

Cena 20 gr

Rok XI Wydanie A B Poznań, niedziela/poniedziałek 12/13 VI 1955 r. 139 [3537]

## Jednomyślną wolę naszego narodu utrzymania pokoju wyrazi delegacja polska w Helsinkach

### Posiedzenie poszerzonego Prezydium PKOP

W Warszawie odbyło się pod przewodnictwem Jarosława Iwaszkiewicza posiedzenie rozszerzonego Prezydium Polskiego Komitetu Obronców Pokoju. Na posiedzeniu dokonano oceny ogólnonarodowej kampanii zbierania podpisów pod Apelem wiedeńskiej sesji Biura Światowej Rady Pokoju oraz omówiono przebieg przygotowań do Światowego Zgromadzenia Sił Pokoju w Helsinkach. Wybrano też delegację polskich obrońców pokoju na zgromadzenie w Helsinkach oraz uchwalono jednomyślnie tekst rezolucji, precyzującej stanowisko Polskiego Ruchu Obronców Pokoju wobec aktualnych wydarzeń międzynarodowych.

Posiedzenie zagał Jarosław Iwaszkiewicz.

Członek Prezydium PKOP — poseł Józef Kalinowski złożył następnie sprawozdanie z przebiegu kampanii zbierania podpisów pod Apelem Wiedeńskim. Stwierdził on, że 20 milionów podpisów, złożonych pod Apelem, to jeszcze jedno świadectwo tego, że naród nasz jednomyślnie solidaryzuje się z walką narodów o pokój.

Mówca podkreślił bardzo żywy udział najszerzych warstw społecznych w kampanii przygotowawczej. Wiele pięknych przykładów patriotycznej postawy społeczeństwa, podejmowania zobowiązań w dziedzinie produkcji, przytoczył terenowi działacze, jak W. Kraśko z Poznania, B. Rośkiewicz z Wrocławia, J. Bujak z Krakowa.

O przygotowaniach do Światowego Zgromadzenia Sił Pokoju w Helsinkach poinformował uczestników posiedzenia członek Prezydium PKOP, członek Światowej Rady Pokoju — poseł Ostap Dłuski.

Uchwalona rezolucja stwierdza, iż naród polski solidaryzuje się ze wszystkimi miłującymi pokój narodami i pragnie rozwijać współpracę z siłami pokojowymi wszystkich krajów.

„Te jednomyślną wolę naszego narodu wyrazi polska delegacja na Światowe Zgromadzenie Sił Pokoju, jakie odbędzie się w Helsinkach w dniach 22—29 czerwca bież. roku.

— Jesteśmy przeciw polityce zimnej wojny, przeciw tworzeniu bloków wojennych w Europie i w Azji — jesteśmy za polityką pokojowego współistnienia i bezpieczeństwa zbiorowego;

— jesteśmy przeciw polityce z „pozytywną siłą”, za polityką rokowania i powszechnego rozbrojenia;

— przeciw przygotowaniu do wojny atomowej, za bezwzględny zakazem użycia broni atomowej i zniszczeniem istniejących jej zapasów pod ustanowioną kontrolą międzynarodową;

— przeciw odbudowie militarystyki niemieckiej, za zjednoczeniem Niemiec na zasadach pokojowych i demokratycznych;

— przeciw wojnie — za pokojem.

Polska delegacja na Zgromadzenie Przedstawicieli Sił Pokoju w Helsinkach uczyni wszystko, by przyczynić się do zwycięstwa idei rokowania i porozumienia między narodami, na zasadzie pokojowego współistnienia państw niezależnie od ich systemu społecznego.

W tym duchu polscy obrońcy pokoju przesyłają Światowemu Zgromadzeniu Sił Pokoju w Helsinkach gorące pozdrowienia i życzenia owocnych obrad.

Uczestnicy rozszerzonego prezydium PKOP wybrał 35-osobową delegację polskiego ruchu obrońców pokoju na zgromadzenie w Helsinkach.

Województwo poznańskie reprezentować będą:

**EDWARD JANUCHOWSKI**, metalowiec — racjonalizator z Zakładów Im. Stalina w Poznaniu, poseł na Sejm.

**WINCENTY KRAŚKO**, działacz społeczny, Poznań.

## Uwłaszczenie i uregulowanie nie uporządkowanych spraw własności ziemi z reformy rolnej i osadnictwa (Omówienie dekretu Rady Państwa)

**WARSZAWA (PAP)**

W uchwale o zadaniach rozwoju rolnictwa w latach 1954—1955 i o zapewnieniu niezbędnych środków dla wzrostu produkcji rolnej II Zjazd PZPR wskazał m. in. na konieczność uporządkowania spraw własności ziemi tych chłopów, którzy — gospodarując na ziemi państwowej — nie mieli jeszcze tych spraw całkowicie uregulowanych.

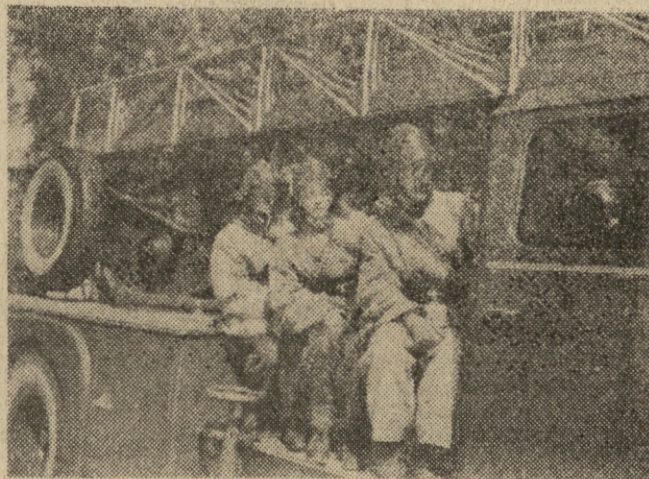
Realizując uchwałę partii, przyspieszono przede wszystkim wydawanie aktów własności na ziemię, jaką chłopci otrzymali z reformy rolnej i z osadnictwa. W roku 1954 i w roku bież. wydano ponad 230 tys. aktów własności, czyli niemal wszystkim, którzy nie otrzymali ich w latach poprzednich. Dzięki temu ogólna liczba rolników, którzy od 1944 do połowy bież. roku uzyskali pełne prawo własności na ziemię z reformy rolnej i z osadnictwa wynosi obecnie ponad milion.

Pozostała jednak poważna liczba chłopów, posiadających we władaniu grunty państwowe, których prawny stan własności nie został dotychczas uregulowany. Nie były również uregulowane sprawy rozliczenia repatriantów i uwłaszczenia długoletnich dzierżawców ziemi państwowej.

W celu uregulowania tych ważnych spraw, które znalazły

**12—19 VI**  
**Tydzień Straży Pożarnych**

Na zdjęciu: słuchacze Szkoły Oficerów Pożarnictwa w czasie ćwiczeń.



## Normalizacja stosunków

radziecko-jugosłowiańskich

## sprzyja utrwaleniu pokoju w Europie

Wywiad premiera J. Cyrankiewicza dla dziennika „Prawda”

„Prawda” z dnia 11 bm. publikuje wywiad premiera Rady Ministrów Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej — Józefa Cyrankiewicza, udzielony korespondentowi warszawskiemu dziennika.

Korespondent „Prawy” w Warszawie zwrócił się do premiera Rady Ministrów Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej — Józefa Cyrankiewicza z prośbą o udzielenie odpowiedzi na szeregi pytań dotyczących deklaracji rządów Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich i Federalnej Ludowej Republiki Jugosławii. Poniżej podane są pytania korespondenta i otrzymane odpowiedzi.

**PYTANIE:** Jak polska opinia publiczna ocenia znaczenie rozmów między Związkiem Radzieckim a Jugosławią dla utrwalenia pokoju w Europie i na całym świecie?

**ODPOWIEDZ:** Społeczeństwo polskie przyjęło z pełnym zadowoleniem przebieg i wynik rozmów belgradzkich.

Polityka Związku Radzieckiego wobec Jugosławii w ostatnim okresie zmierzała wyraźnie do przezwyciężenia obciążenia niedawnej przeszłości. Społeczeństwo polskie z całym zrozumieniem i życzliwością odnosiło się do normalizacyjnych posunięć polityki radzieckiej wobec FLRJ.

ZSRR, szanując suwerenność wszystkich krajów w myśl zasad leninizmu, nie szczędzi wysiłków, aby usunąć wszystkie punkty zapalne w stosunkach między państwami i narodami. W wy-

padku Jugosławii dążenia te nawiązują do wspólnych tradycji rewolucyjnych i do tradycji wspólnych walk z okupantem hitlerowskim.

Napięte stosunki między Jugosławią a ZSRR oraz krajami demokracji ludowej wykorzystywane były skwapliwie przez siły reakcji i agresji dla rozniesienia konfliktów między narodami, podsyłania nieufności i utrudniania konsolidacji sił pokojowych na całym świecie.

Dlatego też powitaliśmy z zadowoleniem deklarację rządów ZSRR i FLRJ nie tylko jako poważny wkład do normalizacji aktualnych stosunków, ale również jako wyraz i jako otwarcie szerokiej możliwości dalszego rozwoju wszechstronnych i przyjaznych stosunków z Jugosławią w oparciu o wspólne cele, którymi ożywione są nasze narody. W tym też kierunku rozwijać się będą stosunki między Jugosławią a ZSRR i krajami demokracji ludowej, dzięki dobrej woli zainteresowanych narodów.

**PYTANIE:** Jaka rolę, w naszym zdaniem, odegra deklaracja rządów ZSRR i FLRJ dla osłabienia napięcia międzynarodowego i pokojowego uregulowania nie rozwiązanych problemów?

**ODPOWIEDZ:** Deklaracja rządów ZSRR i FLRJ jest poważnym wkładem w dziedzinę pokojowego rozwiązywania zagadnień międzynarodowych. Sprzyja ona rozstrzygnięciu podstawowych zagadnień naszych czasów: utrwalenia pokoju i współpracy międzynarodowej, rozładowywania napięcia w stosunkach między państwami.

Deklaracja rządów ZSRR i FLRJ posiada bardzo ważne znaczenie dla dalszego rozwoju stosunków międzynarodowych. Jest ona poważnym wkładem w walkę o utrwalenie pokoju i przekreślenie wojennych planów agresywnych kół w Europie i na świecie.

Deklaracja wypowiadając się przeciwko tworzeniu blo-

(Ciąg dalszy na str. 2)

## Od 13 — do 18 czerwca doroczny spis rolny

**WARSZAWA (PAP)**

Według nadchodzących do Głównego Urzędu Statystycznego meldunków, prace przygotowawcze do dorocznego — jedenastego w Polsce Ludowej spisu rolnego, zostały zakończone. Na ogół w całym kraju wojewódzkie i powiatowe prezydya rad narodowych — właściwe terenowe władze spisowe, wykazały pełne zrozumienie dla ważności sprawnego i dokładnego przeprowadzenia spisu.

Spis rozpoczyna się w najbliższy poniedziałek, 13 bm. i trwać będzie do 18 bm. Przeprowadzony będzie w całym kraju na tych samych zasadach co w latach poprzednich, przy zastosowaniu takich samych formularzy.

Spis w indywidualnych gospodarstwach rolnych przeprowadzą rachmistrze spisu, w spółdzielniach produkcyjnych zarządy spółdzielni, w gospodarstwach państwowych — kierownicy tych gospodarstw, w nadleśnictwach zaś nadleśniczowie.

W dniach od 13 do 18 czerwca rachmistrze spisu, przeprowadzając spis, odwiedzają wszystkie indywidualne gospodarstwa rolne oraz właścicieli zwierząt gospodarskich, nie posiadających ziemi — i wypełniają formularze na podstawie informacji udzielonych przez chłopów lub przez dorosłych członków ich rodzin.

Spis, dający dokładny obraz rozwoju produkcji roślinnej i hodowli, dostarczy danych, niezbędnych dla właściwego planowania gospodarczego, a przede wszystkim dla planowania zaopatrzenia ludności w żywność oraz przemysłu w surowce rolnicze, jak też dla lepszego zaplanowania dostawy towarów przemysłowych dla wsi.

## Bundesrat odmawia zatwierdzenia ustawy wojskowej

Jak podaje zachodnio-niemiecka agencja DPA, izba wyższa parlamentu bońskiego (Bundesrat) odmówiła w piątek, 10 bm. zatwierdzenia w pierwszym czytaniu wniesionego przez rząd projektu ustawy wojskowej o tzw. zaciągu ochotniczym.









